

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

終審法院院長辦公室

公告

現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，為取錄二十三名法院司法輔助人員，以參加法院助理書記員晉升培訓課程，以有限制開考方式的准考人臨時名單，已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室。有關開考之招考通告已刊登於二零一二年五月二日的第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。上述資料亦可透過法院網址（<http://www.court.gov.mo>）查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年六月七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», a lista provisória do concurso condicionado para a selecção de vinte e três oficiais de justiça judicial para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012. A presente informação pode ser consultada no sítio dos Tribunais da Região Administrativa Especial de Macau (<http://www.court.gov.mo>).

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 7 de Junho de 2012.

A Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

檢察長辦公室

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為檢察長辦公室人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室編制外合同人員技術輔導員職程一般輔助範疇第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年六月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

（是項刊登費用為 \$989.00）

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de apoio geral, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar, e publicado na *internet* do Ministério Público e dos SAFF, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Procurador, aos 7 de Junho de 2012.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

行政公職局

公告

為填補本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一二年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年五月二十八日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經二零一二年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年五月二十八日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das

件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年五月三十日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補行政公職局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年五月三十一日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由本局以編制外合同任用的第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一二年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos SAFF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 30 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFF), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na *internet* dos SAFF, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFF, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal dos SAFF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 31 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一二年六月四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 4 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

法 務 局

公 告

法務局為填補以下編制外合同人員空缺，經二零一二年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁內公布：

——公眾接待範疇第一職階首席技術輔導員三缺；

——資訊範疇第一職階首席技術員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年六月七日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

法務局為填補散位合同人員運輸範疇特別職程第一職階輕型車輛司機一缺，經二零一二年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公布，知識考試合格並獲准進入心理測驗的准考人名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載到本局網頁（www.dsaj.gov.mo）。

二零一二年六月七日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$783.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicadas na *internet* da DSAJ, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares dos trabalhadores contratados além do quadro da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2012:

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de atendimento público;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no 19.º andar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.dsaj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos ao exame psicológico do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, área de actividade de transporte, da carreira especial do trabalhador contratado por assalariamento da DSAJ, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2012.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

通告**Aviso**

鑑於刊登在二零一二年六月六日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內，有關以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，以填補法務局編制外合同人員技術輔導員職程輔導/監管範疇第一職階一等技術輔導員一缺的成績名單的葡文版本因文誤出現不正確之處，現更正如下：

原文為：« Candidato aprovado:

... Lai Lai Chan»

應改為：«...Candidato aprovado:

... Lei Lai Chan» °

二零一二年六月七日於法務局

典試委員會：

主席：法務局少年感化院院長 胡潔如

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

教育暨青年局二等技術員 李玉瑩

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Verificando-se que por lapso ocorreu uma inexactidão na versão portuguesa da lista classificativa do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de monitor/vigilante, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2012, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: « Candidato aprovado:

... Lai Lai Chan ...»

deve ler-se: «...Candidato aprovado:

... Lei Lai Chan».

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Junho de 2012.

O Júri:

Presidente: Wu Kit I, directora do Instituto de Menores da DSAJ.

Vogais efectivas: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Lei Lok Ieng, técnica de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

身份證明局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO****公告****Anúncio**

為填補經由身份證明局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一二年五月九日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年六月六日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 \$1,028.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 9 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 6 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 028,00)

民政總署

公告

為填補民政總署以編制外合同任用的下列空缺，經二零一二年五月九日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考；現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

第一職階一高等級技術員（法律範疇）一缺；

第一職階首席行政技術助理員四缺。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

二零一二年六月一日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,116.00）

筷子基北灣新雨水泵站建造工程的協調及監察服務
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：筷子基北灣。
3. 承攬目的：為筷子基北灣新雨水泵站建造工程提供協調及監察服務。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 臨時擔保：澳門幣貳萬圓正（\$20,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
6. 確定擔保：承投總金額的百分之五。
7. 參加條件：

7.1 凡在本澳財政局有登記的商業實體或專業顧問公司，而這些公司的總部都要設於澳門特別行政區，並在澳門運作。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 9 de Maio de 2012:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica; e

Quatro lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do mesmo regulamento administrativo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, 1 de Junho de 2012.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Concurso público para prestação do serviço de
«Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Construção da Nova Estação Elevatória de Águas Pluviais da Baía do Norte do Bairro do Fai Chi Kei»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
 2. Local de execução da obra: Baía do Norte do Bairro do Fai Chi Kei.
 3. Objecto: coordenação e fiscalização da empreitada de construção da Nova Estação Elevatória de Águas Pluviais da Baía do Norte do Bairro do Fai Chi Kei.
 4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
 5. Caução provisória: \$20 000,00 (vinte mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária ou seguro-caução.
 6. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.
 7. Condições de admissão:
- 7.1 Firms ou empresas da especialidade, com sede e a operarem na RAEM e com inscrição actualizada na DSF.

7.2 凡曾參與編制本工程的施工計劃之相關公司或技術人員，將不被接納參與競投。

8. 交標地點、日期及時間：

澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一二年七月二日下午五時正。

9. 公開開標地點、日期及時間：

澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。

日期及時間：二零一二年七月三日上午十時。

為了第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

10. 查閱案卷及取得副本之地點，日期及時間：

有關招標章程、承投規則及其他補充文件可於本通告公佈之日起至開標之日期止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。

有興趣者亦可於二零一二年六月二十九日下午五時前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門幣伍佰圓正（\$500.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

11. 工期：監察服務之工期不得超過300天。

12. 標書評核標準：

有關公司在澳門特別行政區實施類似工程的經驗——10%；

小組內各技術員的履歷，特別是在相同性質工程方面的經驗——30%；

投標人提議執行的工作方式——10%；

總價及超時價金——50%。

13. 附加的說明文件：由二零一二年六月二十二日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

二零一二年六月八日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$3,158.00）

7.2 Estão vedados à participação no presente concurso, empresa, técnico ou grupo de técnicos responsáveis pela elaboração do projecto de execução da empreitada em questão.

8. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício-sede do IACM, até às 17,00 horas do dia 2 de Julho de 2012.

9. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 3 de Julho de 2012.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

10. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O programa do concurso, o caderno de encargos e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitados até às 17,00 horas do dia 29 de Junho de 2012, cópias do processo do concurso ao preço de \$500,00 (quinhentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

11. O prazo para prestação do serviço de fiscalização não poderá ser superior a 300 (trezentos) dias.

12. Critérios de avaliação das propostas:

— *Curriculum* da empresa na prestação de serviços semelhantes na RAEM: 10%;

— *Curriculum* individual de cada um dos elementos técnicos que constituem a equipa com especial relevância no desempenho de trabalhos da mesma natureza: 30%;

— Metodologia de trabalho proposta: 10%; e

— Preço global e preço das horas extraordinárias: 50%.

13. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir de 22 de Junho de 2012, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 8 de Junho de 2012.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 158,00)

告示

民政總署管理委員會於二零一二年二月三日會議議決將位於氹仔新公園命名為氹仔中央公園，有關資料如下：

8100 氹仔中央公園，葡文為Parque Central da Taipa

嘉模堂區

位於氹仔基馬拉斯大馬路、廣東大馬路、哥英布拉街及成都街之間。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零一二年五月三十日於民政總署

管理委員會代主席 李偉農

(是項刊登費用為 \$920.00)

Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, na sua sessão de 3 de Fevereiro de 2012, deliberou dar a designação de Parque Central da Taipa ao parque situado na Ilha da Taipa, passando a identificar-se pelo seguinte:

8100 Parque Central da Taipa, em chinês 氹仔中央公園

Freguesia de Nossa Senhora do Carmo

Situa-se entre as Avenidas de Guimarães e de Kwong Tung e as Ruas de Coimbra e de Seng Tou, Taipa.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 30 de Maio de 2012.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lei Wai Nong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

財政局

名單

財政局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員五缺，經二零一二年二月二十九日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黎綺霞	84.44
2.º 伍雪賢	84.06
3.º 史寧	81.44
4.º Rebeca dos Santos Lopes	80.00
5.º 鍾良偉	78.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經濟財政司司長於二零一二年五月二十五日批示確認)

二零一二年五月十七日於財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 29 de Fevereiro de 2012:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lai I Ha	84,44
2.º Ng Sut In	84,06
3.º Si Neng	81,44
4.º Rebeca dos Santos Lopes	80,00
5.º Chong Leong Wai	78,63

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Maio de 2012.

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：顧問高級技術員 林宇杰

首席高級技術員（司法警察局） 趙瑩明

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，經二零一二年二月二十九日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃芳妮	78.00
2.º 鄭持雅	77.81
3.º 岑倩航	76.75

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經濟財政司司長於二零一二年五月二十五日批示確認）

二零一二年五月十八日於財政局

典試委員會

主席：處長 張祖強

委員：二等高級技術員 林奕翹

一等技術員（民政總署） 王曦瑜

（是項刊登費用為 \$1,253.00）

O Júri:

Presidente: Lao Ka Fei, técnica superior assessora.

Vogais: Lam U Kit, técnico superior assessor; e

Chio Ieng Meng, técnica superior principal da PJ.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 29 de Fevereiro de 2012:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Fong Nei.....	78,00
2.º Cheang Chi Nga.....	77,81
3.º Sam Sin Hong.....	76,75

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

Vogais: Lam Yik Kiu, técnica superior de 2.ª classe; e

Vong Hei Yu, técnica de 1.ª classe do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

勞工事務局

名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一二年三月二十八日在《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈，現根據八月

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Listas

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido no regime do contrato além do quadro da Direcção dos

八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分
區淑儀.....86.88

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一二年五月二十九日經濟財政司司長批示認可)

二零一二年五月二十二日於勞工事務局

典試委員會：

主席：歐陽文標

委員：林蘊玲

霍慧玲

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制人員進行填補督察職程第一職階顧問督察一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一二年三月二十八日《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分
Dos Remedios Cesar, Luis Manuel81.63

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一二年六月一日經濟財政司司長批示認可)

二零一二年五月三十日於勞工事務局

典試委員會：

主席：處長 蘇有衡

委員：一等高級技術員 林艷琼

二等翻譯員 (行政公職局) Gaspar Garcia

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

Candidato aprovado: valores
Ao Sok I.....86,88

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 22 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ao Ieong Man Pio.

Vogais: Lam Van Leng; e

Fok Wai Leng.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

Candidato aprovado: valores
Dos Remedios Cesar, Luis Manuel81,63

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 30 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: João Paulo Sou, chefe de divisão.

Vogais: Lam Im Keng, técnico superior de 1.ª classe; e

Gaspar Garcia, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

公告

Anúncios

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階一等技術員七缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一二年五月二日在《澳門特別行政區公報》第十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一二年五月三十日於勞工事務局

代局長 陳景良

(是項刊登費用為 \$910.00)

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一二年六月四日於勞工事務局

代局長 陳景良(副局長)

(是項刊登費用為 \$1,233.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na «intranet» destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 30 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 4 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 1 233,00)

通告

按照經濟財政司司長於二零一二年五月二十九日作出之批示，刊登於二零一二年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組，勞工事務局為招聘第一職階二等技術員兩缺及第一職階二等行政技術助理員兩缺的普通對外入職開考通告，因違反第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第三款、第十八條及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十二條第一款及第二十六條的規定，根據《行政程序法典》第一百二十七條規定，廢止其於二零一一年十一月三十日作出批准上述兩個開考的批示。

二零一二年六月八日於勞工事務局

代局長 陳景良

(是項刊登費用為 \$881.00)

按照經濟財政司司長於二零一二年五月二十九日作出之批示，刊登於二零一二年二月二十九日第九期《澳門特別行政區公報》第二組，勞工事務局為招聘第一職階二等技術員兩缺的普通對外入職開考通告，因違反第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十八條及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第九條第一款的規定，根據《行政程序法典》第一百二十七條規定，廢止其於二零一一年十月三日作出批准上述開考的批示。

二零一二年六月八日於勞工事務局

代局長 陳景良

(是項刊登費用為 \$783.00)

告示

茲公佈，現有吳婉紅，申請其已故配偶，本局前編制外合同第一職階首席技術輔導員黃寶華的死亡津貼、喪葬津貼和其他有權收取的金錢補償，如有自認為具有權利領取上述津貼及補償的人士，應自本告示公佈日起計三十日內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2012, foi revogado, nos termos do artigo 127.º do Código do Procedimento Administrativo, o despacho por si exarado em 30 de Novembro de 2011, que autorizou os dois concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, e de dois lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2012, com fundamento na violação do n.º 3 do artigo 10.º e do artigo 18.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Faz-se público que, por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2012, foi revogado, nos termos do artigo 127.º do Código do Procedimento Administrativo, o despacho de 3 de Outubro de 2011 que autorizou o concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 29 de Fevereiro de 2012, por violação do disposto no artigo 18.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos» e no n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Edital

Faz-se público que tendo Ng Un Hong, requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Wong Pou Wa, ex-adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro destes Serviços, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e compensações requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da publicação do presente edital, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente findo que seja esse prazo.

二零一二年六月六日於勞工事務局

代局長 陳景良（副局長）

（是項刊登費用為 \$783.00）

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補博彩監察協調局以編制外合同方式任用的第一職階特級督察九缺，經於二零一二年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一二年六月六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de inspector especialista, 1.º escalão, providos em regime de contratos além do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 6 de Junho de 2012.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

消 費 者 委 員 會

名 單

消費者委員會通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等技術員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一二年四月十八日在《澳門特別行政區公報》第十六期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

梁錦珠..... 73.70

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

（經二零一二年六月六日執行委員會認可）

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2012:

Candidato aprovado: valores

Leong Kam Chu..... 73,70

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 6 de Junho de 2012).

二零一二年五月三十日於消費者委員會

典試委員會：

主席：消費者委員會二等高級技術員 顧振興

正選委員：消費者委員會首席高級技術員 袁奕虹

民政總署一等技術員 鍾馥宇

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Conselho de Consumidores, aos 30 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ku Chan Heng, técnico superior de 2.ª classe do Conselho de Consumidores.

Vogais efectivas: Yuen Iek Hong, técnica superior principal do Conselho de Consumidores; e

Chung Fu Yu, técnica de 1.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

公告

消費者委員會根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為消費者委員會以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考之通告已上載於消費者委員會網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門鵝眉街6至6號A怡景臺花園大廈地下消費者委員會行政財政組報告板上。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一二年六月六日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$920.00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o seguinte lugar:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se disponível nas páginas electrónicas do Conselho de Consumidores e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no quadro de avisos do Sector Administrativo e Financeiro do Conselho de Consumidores, sito na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 6-6A, Edifício Seaview Garden, r/c. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Conselho de Consumidores, aos 6 de Junho de 2012.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

金融情報辦公室

名單

金融情報辦公室為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

何偉國.....84.125

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Informação Financeira, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2012:

Candidato aprovado: valores

Ho Wai Kuok84,125

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經濟財政司司長於二零一二年六月一日批示確認)

二零一二年五月二十九日於金融情報辦公室

典試委員會：

主席：金融情報辦公室主任 伍文湘

正選委員：金融情報辦公室首席顧問高級技術員 王瑤琨

統計暨普查局顧問高級技術員 鄧宏信

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Junho de 2012).

Gabinete de Informação Financeira, aos 29 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ng Man Seong, coordenadora do GIF.

Vogais efectivos: Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal do GIF; e

Tang Van Son, técnico superior assessor da DSEC.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階一等技術輔導員四十七缺，經於二零一二年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 何曉嵐.....	84.06
2.º 鄭潔華.....	82.75
3.º 葉勝	82.31
4.º 陳嘉敏 身份證編號 5127XXXX	81.69
5.º 陳嘉敏 身份證編號 5099XXXX	81.63 a)
6.º 伍德榮.....	81.63 a)
7.º 龍吉琮.....	81.31
8.º 蘇珮元.....	81.06
9.º 鄒耘	80.69
10.º 陸兆宗.....	80.63 a)
11.º 譚妙媛.....	80.63 a)
12.º 老婉玲.....	80.50
13.º 林華輝.....	80.31
14.º 吳小鳳.....	80.19
15.º 江永康.....	80.06 a)
16.º 楊智猛.....	80.06 a)
17.º 黃秀婷.....	80.00 a)
18.º 雷寶蓮.....	80.00 a)
19.º 賴嘉偉.....	80.00 a)
20.º 陳鳳霞.....	79.94 a)
21.º 楊若萍.....	79.94 a)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de quarenta e sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2012:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Hio Lam	84,06
2.º Cheang Kit Wa	82,75
3.º Ip Seng	82,31
4.º Chan Ka Man Bir N.º 5127XXXX.....	81,69
5.º Chan Ka Man Bir N.º 5099XXXX.....	81,63 a)
6.º Ng Tak Weng	81,63 a)
7.º Long Kat Keng.....	81,31
8.º De Souza Georgina Augusto.....	81,06
9.º Chao Wan	80,69
10.º Lok Sio Chong	80,63 a)
11.º Tam Mio Wun	80,63 a)
12.º Lou Un Leng.....	80,50
13.º Lam Wa Fai.....	80,31
14.º Ng Sio Fong	80,19
15.º Kong Weng Hong.....	80,06 a)
16.º Ieong Chi Mang	80,06 a)
17.º Wong Sao Teng.....	80,00 a)
18.º Loi Pou Lin.....	80,00 a)
19.º Lai Ka Wai.....	80,00 a)
20.º Chan Fong Ha	79,94 a)
21.º Ieong Ieok Peng.....	79,94 a)

合格投考人：	分	Candidatos aprovados:	valores
22.º 吳詩婷.....	79.88 a)	22.º Ng Si Teng.....	79,88 a)
23.º 袁家餘.....	79.88 a)	23.º Un Ka U.....	79,88 a)
24.º 許曉君.....	79.75	24.º Hoi Hio Kuan.....	79,75
25.º 洪雲.....	79.69	25.º Hong Wan.....	79,69
26.º 梁迪琦.....	79.56	26.º Leong Tek Kei.....	79,56
27.º Dos Santos Lopes Raquel.....	79.50	27.º Dos Santos Lopes Raquel.....	79,50
28.º 陳玉婷.....	79.38	28.º Chan Iok Teng.....	79,38
29.º 梁慧斯.....	79.31	29.º Leong Wai Si.....	79,31
30.º 陳玉妍.....	79.19	30.º Chan Iok In.....	79,19
31.º 胡顯成.....	79.00 a)	31.º Wu Hin Seng.....	79,00 a)
32.º 蔡曉瑜.....	79.00 a)	32.º Choi Hio U.....	79,00 a)
33.º 李智寧.....	79.00 a)	33.º Lei Chi Neng.....	79,00 a)
34.º 陳展俊.....	79.00 a)	34.º Chan Chin Chon.....	79,00 a)
35.º 徐婉瑩.....	79.00 a)	35.º Choi Un Ieng.....	79,00 a)
36.º 鄧麗盈.....	79.00 a)	36.º Tang Lai Ieng.....	79,00 a)
37.º 林凱航.....	79.00 a)	37.º Lam Hoi Hong.....	79,00 a)
38.º 馮嘉慧.....	79.00 a)	38.º Fong Ka Wai.....	79,00 a)
39.º 唐俊傑.....	79.00 a)	39.º Tong Chon Kit.....	79,00 a)
40.º 盧麗珍.....	79.00 a)	40.º Lou Lai Chan.....	79,00 a)
41.º 呂偉婷.....	79.00 a)	41.º Loi Wai Teng.....	79,00 a)
42.º 陳慕怡.....	79.00 a)	42.º Chan Mou I.....	79,00 a)
43.º 陳家如.....	79.00 a)	43.º Chan Ka U.....	79,00 a)
44.º 張馨.....	79.00 a)	44.º Cheong Heng.....	79,00 a)
45.º 盧淑妍.....	78.94	45.º Lou Sok In.....	78,94
46.º 周寶珠.....	78.25	46.º Chao Pou Chu.....	78,25
47.º 郭詠詩.....	77.75	47.º Kuok Weng Si.....	77,75

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經二零一二年五月三十一日保安司司長的批示確認)

二零一二年五月二十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局科長 黃婉華

委員：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 區美燕

教育暨青年局二等技術員 李玉瑩

(是項刊登費用為 \$3,735.00)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 23 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Wong Guerreiro Un Wa Jaquelina, chefe de secção da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Au Mei Yin, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lei Iok Ieng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 3 735,00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一二年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分
Diógenes Menezes de Araújo Dias 80.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經二零一二年五月三十日保安司司長的批示確認)

二零一二年五月二十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 陳凱琳

委員：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 高振文

法務局顧問高級技術員 闕永健

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內第一職階一等高級技術員四缺，經於二零一二年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年五月二十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席高級技術員 曹艷琼

委員：澳門保安部隊事務局首席高級技術員 賴寧筠

法務局顧問高級技術員 闕永健

(是項刊登費用為 \$1,067.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2012:

Candidato aprovado: valores
Diógenes Menezes de Araújo Dias..... 80,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chan Hoi Lam, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Kou Chan Man, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Kut Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chou Im Keng, técnico superior principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Lai Neng Kuan, técnico superior principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Kut Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一二年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年六月一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等技術員 周家樂

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 高小菊

民政總署一等技術員 何美瓊

（是項刊登費用為 \$852.00）

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階首席技術員一缺，經於二零一二年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一二年六月四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局特級技術員 黃家強

委員：澳門保安部隊事務局主任文案 黃健

退休基金會特級技術員 朱美萍

（是項刊登費用為 \$950.00）

治安警察局

名單

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》（EMFSM）第一百六十三條第四款d）項之規定，刊登有關二零一二年五

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Junho de 2012.

O Júri:

Presidente: Chau Ka Lok, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Kou Sio Kok, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Ho Mei Keng, técnico de 1.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Junho de 2012.

O Júri:

Presidente: Vong Ka Keong, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Wong Kin, letrado-chefe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chu Mei Peng, técnico especialista do Fundo de Pensões.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Lista

De acordo com o estipulado no artigo 163.º, n.º 4, alínea d), do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM) vigente, se publica a lista de classificação final do

月九日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》所公布關於開設治安警察局普通職程、音樂職程、機械職程及無線電職程之首席警員晉升課程錄取考試，經治安警察局局長確認的最後評核名單如下：

1. 合格者：

普通職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註
警員	191961	羅志賢	12.5	1	
"	274931	黃燦輝	11.2	2	
"	269921	郭炳權	10.9	3	
"	111970	毛凱茵	10.8	4	
"	158931	郭昭迪	10.7	5	
"	274961	黎歌	10.7	6	z)
"	119991	Arrais Viegas Eusebio	10.6	7	
"	206941	楊達培	10.5	8	
"	139991	林文亮	10.5	9	z)
一等警員	239851	吳添祺	10.4	10	
警員	381921	劉偉航	10.4	11	
"	232941	李正君	10.4	12	
"	170951	崔偉賢	10.4	13	
"	183991	何子文	10.4	14	
"	273991	戴華盛	10.4	15	
一等警員	155911	戚國歡	10.3	16	
"	208911	陳錦添	10.3	17	
警員	292921	陳錦昌	10.3	18	
"	118991	朱天祥	10.3	19	
"	132991	梁家樂	10.3	20	
"	142001	鍾偉明	10.3	21	
"	108011	李永康	10.3	22	
"	268961	何英鋸	10.2	23	
"	145971	何福明	10.2	24	
"	289971	黎俊傑	10.2	25	
"	166980	馮燕群	10.2	26	
"	159980	李美紅	10.2	27	
"	154981	梁國禧	10.2	28	
"	176991	楊振邦	10.2	29	
"	195981	侯幸通	10.2	30	

concurso de admissão ao curso de promoção a guarda principal da carreira ordinária, carreira de músico, carreira de mecânico e carreira de radiomontador do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 9 de Maio de 2012, por homologação do comandante do CPSP:

1. Candidatos aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
Guarda	191 961	Lo Chi In	12,5	1	
»	274 931	Vong Chan Fai	11,2	2	
»	269 921	Kuok Peng Kun	10,9	3	
»	111 970	Mou Hoi Ian	10,8	4	
»	158 931	Kuok Chio Tek Francisco	10,7	5	
»	274 961	Lai Ko	10,7	6	z)
»	119 991	Arrais Viegas Eusebio	10,6	7	
»	206 941	Ieong Tat Pui	10,5	8	
»	139 991	Lam Man Leong	10,5	9	z)
Guarda de primeira	239 851	Ung Tim Kei	10,4	10	
Guarda	381 921	Lao Wai Hong	10,4	11	
»	232 941	Lei Cheng Kuan	10,4	12	
»	170 951	Choi Wai In	10,4	13	
»	183 991	Ho Chi Man	10,4	14	
»	273 991	Tai Wa Seng	10,4	15	
Guarda de primeira	155 911	Chek Kuok Fun	10,3	16	
»	208 911	Chan Kam Tim	10,3	17	
Guarda	292 921	Chan Kam Cheong	10,3	18	
»	118 991	Chu Tin Cheong	10,3	19	
»	132 991	Leong Ka Lok	10,3	20	
»	142 001	Chong Wai Meng William	10,3	21	
»	108 011	Lei Weng Hong	10,3	22	
»	268 961	Ho Ieng Kei	10,2	23	
»	145 971	Ho Fok Meng	10,2	24	
»	289 971	Lai Chon Kit	10,2	25	
»	166 980	Fong In Kuan	10,2	26	
»	159 980	Lei Mei Hong	10,2	27	
»	154 981	Leong Kwok Hei	10,2	28	
»	176 991	Ieong Chun Pong	10,2	29	
»	195 981	Hao Hang Tung	10,2	30	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	113001	黃躍坤.....	10.2	31	z)	Guarda	113 001	Wong Ieok Kuan.....	10,2	31	z)
"	150951	陳志良.....	10.1	32		»	150 951	Chan Chi Leong.....	10,1	32	
"	297961	王命琴.....	10.1	33		»	297 961	Wong Meng Kam.....	10,1	33	
"	130971	李振康.....	10.1	34		»	130 971	Lei Chan Hong.....	10,1	34	
"	154991	劉寶傑.....	10.1	35		»	154 991	Lao Pou Kit	10,1	35	
"	289991	陳佳佳.....	10.1	36		»	289 991	Chan Kai Kai.....	10,1	36	
一等警員	285851	區兆基.....	10.0	37		Guarda de					
警員	353920	黃燕群.....	10.0	38		primeira	285 851	Au Sio Kei.....	10,0	37	
"	216941	林志遠.....	10.0	39		Guarda	353 920	Vong In Kuan	10,0	38	
"	203961	陳潤強.....	10.0	40		»	216 941	Lam Chi Un.....	10,0	39	
"	214961	梁宗亮.....	10.0	41		»	203 961	Chan Ion Keong.....	10,0	40	
"	238971	林健聰.....	10.0	42		»	214 961	Leong Chung Leong	10,0	41	
"	274971	陳秋昇.....	10.0	43		»	238 971	Lam Kin Chong.....	10,0	42	
"	102991	梁智恆.....	10.0	44		»	274 971	Chan Chao Seng	10,0	43	
"	126991	徐燕峰.....	10.0	45		»	102 991	Leong Chi Hang.....	10,0	44	
"	142991	林國偉.....	10.0	46		»	126 991	Choi In Fong.....	10,0	45	
"	151991	毛遠峰.....	10.0	47		»	142 991	Lam Kuok Wai	10,0	46	
"	160991	朱奕允.....	10.0	48		»	151 991	Mou Un Fong.....	10,0	47	
"	215991	張鳴威.....	10.0	49		»	160 991	Chu Iek Wan.....	10,0	48	
"	224991	容志堅.....	10.0	50		»	215 991	Cheong Meng Vai	10,0	49	
"	256991	關少龍.....	10.0	51		»	224 991	Yung Chi Kin.....	10,0	50	
"	131011	譚振輝.....	10.0	52		»	256 991	Kwan Siu Lung.....	10,0	51	
一等警員	125891	黎耀榮.....	9.9	53		Guarda de					
"	119910	卓淑嫻.....	9.9	54		primeira	125 891	Lai Io Weng	9,9	53	
"	253910	蕭嘉敏.....	9.9	55		»	119 910	Cheok Sok Han.....	9,9	54	
"	112921	呂文溪.....	9.9	56		»	253 910	Siu Ka Man.....	9,9	55	
"	233921	方志雄.....	9.9	57		»	112 921	Loi Man Kai	9,9	56	
"	203921	陳俊毅.....	9.9	58		»	233 921	Fong Chi Hong.....	9,9	57	
警員	333920	陳秀琮.....	9.9	59		Guarda	203 921	Chan Chon Ngai	9,9	58	
"	308921	溫永雄.....	9.9	60		»	333 920	Chan Sao Keng	9,9	59	
"	338920	潘雨瑾.....	9.9	61		»	308 921	Wan Weng Hong	9,9	60	
"	426921	朱明英.....	9.9	62		»	338 920	Pun U Kan.....	9,9	61	
"	222930	邱慧琪.....	9.9	63		»	426 921	Chu Meng Ieng	9,9	62	
"	127931	鍾國權.....	9.9	64		»	222 930	Iau Wai Kei.....	9,9	63	
"	261930	何錦屏.....	9.9	65		»	127 931	Chong Kuok Kun.....	9,9	64	
"	139931	梁惠錢.....	9.9	66		»	261 930	Ho Kam Peng.....	9,9	65	
"	321930	岑素興.....	9.9	67		»	139 931	Leong Vai Chun	9,9	66	
"	283931	林沃溪.....	9.9	68		»	321 930	Sam Sou Heng.....	9,9	67	
"	292931	陳建才.....	9.9	69		»	283 931	Lam Iok Kai	9,9	68	
"						»	292 931	Chan Kin Choi	9,9	69	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	340930	袁毓珊	9.9	70		Guarda	340 930	Un Iok San.....	9,9	70	
"	343930	梁彩霞	9.9	71		»	343 930	Leong Choi Ha.....	9,9	71	
"	336930	梁少霞	9.9	72		»	336 930	Leong Sio Ha.....	9,9	72	
"	197941	留榮宗	9.9	73		»	197 941	Lao Weng Chong.....	9,9	73	
"	101951	廖天虹	9.9	74		»	101 951	Lio Tin Hong	9,9	74	
"	118951	周律源	9.9	75		»	118 951	Chao Lot Un	9,9	75	
"	127951	梁智龍	9.9	76		»	127 951	Leong Chi Long	9,9	76	
"	161951	周劍強	9.9	77		»	161 951	Chow Kim Keung..	9,9	77	
"	234951	高錦雄	9.9	78		»	234 951	Kou Kam Hong.....	9,9	78	
"	253951	吳華喜	9.9	79		»	253 951	Ng Wah Hee	9,9	79	
"	329951	葉綠榮	9.9	80		»	329 951	Ip Lok Veng.....	9,9	80	
"	141961	曾智明	9.9	81		»	141 961	Chang Chi Meng Francisco	9,9	81	
"	180961	李家榮	9.9	82		»	180 961	Lei Ka Weng	9,9	82	
"	195961	李健威	9.9	83		»	195 961	Lei Kin Wai.....	9,9	83	
"	204961	周國龍	9.9	84		»	204 961	Chao Kuok Long.....	9,9	84	
"	213961	區偉基	9.9	85		»	213 961	Ao Wai Kei	9,9	85	
"	224961	張卓鑫	9.9	86		»	224 961	Cheong Cheok Lam....	9,9	86	
"	290961	梁榮輝	9.9	87		»	290 961	Leung Veng Fai	9,9	87	
"	306961	林志斌	9.9	88		»	306 961	Lam Chi Pan.....	9,9	88	
"	336961	古建恆	9.9	89		»	336 961	Ku Kin Hang	9,9	89	
"	140971	胡國昌	9.9	90		»	140 971	Wu Kuok Cheong	9,9	90	
"	264971	余友潮	9.9	91		»	264 971	U Iao Chio	9,9	91	
"	275971	吳華山	9.9	92		»	275 971	Ng Wa San.....	9,9	92	
"	102981	陶偉業	9.9	93		»	102 981	Tou Wai Ip	9,9	93	
"	163980	洪巧賢	9.9	94		»	163 980	Hong Hao In	9,9	94	
"	121981	郭松德	9.9	95		»	121 981	Kok Chong Tak	9,9	95	
"	100981	林文樂	9.9	96		»	100 981	Lam Antonio Jorge....	9,9	96	
"	140981	吳焯倫	9.9	97		»	140 981	Ung Cheok Lon	9,9	97	
"	197981	陳鴻威	9.9	98		»	197 981	Chan Hong Vai.....	9,9	98	
"	199981	李瑞鵬	9.9	99		»	199 981	Li Soi Pang.....	9,9	99	
"	206981	楊健豪	9.9	100		»	206 981	Ieong Kin Hou	9,9	100	
"	209981	陳志輝	9.9	101		»	209 981	Chan Chi Fai.....	9,9	101	
"	226981	卓偉明	9.9	102		»	226 981	Cheuk Wai Meng	9,9	102	
"	235981	陳偉基	9.9	103		»	235 981	Chan Wai Kei	9,9	103	
"	101991	歐陽邦	9.9	104		»	101 991	Au Ieong Pong.....	9,9	104	
"	107991	蔡潤成	9.9	105		»	107 991	Choi Iong Seng.....	9,9	105	
"	114991	施佳維	9.9	106		»	114 991	Si Kai Wai	9,9	106	
"	116991	林潤秋	9.9	107		»	116 991	Lam Ion Chao	9,9	107	
"	123991	李健峰	9.9	108		»	123 991	Lei Kin Fong.....	9,9	108	
"	129991	陳華祺	9.9	109		»	129 991	Chan Wa Kei.....	9,9	109	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	143991	陳錫豪.....	9.9	110							
"	163991	陳仲賢.....	9.9	111		Guarda	143 991	Chan Seak Hou Ricardo.....	9,9	110	
"	172991	陳振傑.....	9.9	112		»	163 991	Chan Chong Iun.....	9,9	111	
"	193991	鄭成華.....	9.9	113		»	172 991	Chan Chan Kit	9,9	112	
"	203991	薛京.....	9.9	114	z)	»	193 991	Cheang Seng Wa	9,9	113	
"	211991	林子健.....	9.9	115		»	203 991	Sit Keng.....	9,9	114	z)
"	219991	禰偉傑.....	9.9	116		»	211 991	Lam Chi Kin.....	9,9	115	
"	228991	潘靈聰.....	9.9	117		»	219 991	Hun Vai Kit.....	9,9	116	
"	232991	殷浩揚.....	9.9	118		»	228 991	Pun Leng Chong	9,9	117	
"	234991	區家和.....	9.9	119		»	232 991	Ian Hou Ieong.....	9,9	118	
"	236991	張康.....	9.9	120		»	234 991	Au Ka Wo	9,9	119	
"	240991	吳浩強.....	9.9	121		»	236 991	Cheong Hong	9,9	120	
"	246991	葉培均.....	9.9	122		»	240 991	Ng Hou Keong.....	9,9	121	
"	252991	蔡章彬.....	9.9	123		»	246 991	Ip Pui Kuan.....	9,9	122	
"	257991	何信華.....	9.9	124		»	252 991	Choi Cheong Pan.....	9,9	123	
"	275991	陳國威.....	9.9	125		»	257 991	Ho Son Wa.....	9,9	124	
"	280991	周嘉豪.....	9.9	126		»	275 991	Chan Kuok Wai.....	9,9	125	
"	259991	鄭君沛.....	9.9	127		»	280 991	Chao Ka Hou	9,9	126	
"	222991	邱家輝.....	9.9	128		»	259 991	Cheang Kuan Pui.....	9,9	127	
"	227991	鄺展麟.....	9.9	129		»	222 991	Iao Ka Fai	9,9	128	
"	110011	趙偉業.....	9.9	130		»	227 991	Kuong Chin Lon	9,9	129	
一等警員	190901	陳英福.....	9.8	131		Guarda de primeira	110 011	Chiu Vai Ip.....	9,9	130	
"	193901	李德明.....	9.8	132		»	190 901	Chan Ieng Fok.....	9,8	131	
"	304911	邱肇強.....	9.8	133		»	193 901	Lei Tak Meng	9,8	132	
"	264910	梁敏華.....	9.8	134		»	304 911	Iau Sio Keong.....	9,8	133	
"	132921	張景敏.....	9.8	135		»	264 910	Leong Man Wa.....	9,8	134	
"	287911	黃偉強.....	9.8	136		»	132 921	Cheong Keng Man	9,8	135	
"	206921	徐達昌.....	9.8	137		»	287 911	Wong Wai Keong.....	9,8	136	
"	235921	許修榮.....	9.8	138		»	206 921	Choi Tat Cheong	9,8	137	
警員	226930	周惠貞.....	9.8	139		Guarda	235921	Hoi Sao Weng.....	9,8	138	
"	230930	容明歡.....	9.8	140		»	226 930	Chao Wai Cheng	9,8	139	
"	281931	蔡樹有.....	9.8	141		»	230 930	Iong Meng Fun.....	9,8	140	
"	342930	盧月微.....	9.8	142		»	281 931	Choi Shu Yau Michael	9,8	141	
"	309931	鄭建英.....	9.8	143		»	342 930	Lou Iut Mei	9,8	142	
"	315931	趙擎天.....	9.8	144		»	309 931	Cheang Kin Ieng.....	9,8	143	
"	141941	黃罕杰.....	9.8	145		»	315 931	Chio Sequeira Keng Tin Antonio	9,8	144	
"	227941	吳福威.....	9.8	146		»	141 941	Wong Hon Kit.....	9,8	145	
"	195951	區永逸.....	9.8	147		»	227 941	Ng Fok Wai	9,8	146	
"	167951	林健柏.....	9.8	148		»	195 951	Ao Weng Iat	9,8	147	
						»	167 951	Lam Kin Pak	9,8	148	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	114951	關鴻創	9.8	149		Guarda	114 951	Kuan Hong Chong	9,8	149	
"	198951	譚祖強	9.8	150		»	198 951	Tam Chou Keong..	9,8	150	
"	228951	馮長雄	9.8	151		»	228 951	Fong Cheong Hong	9,8	151	
"	202951	麥偉明	9.8	152		»	202 951	Mak Vai Meng Anto- nio	9,8	152	
"	264951	黃健穩	9.8	153		»	264 951	Vong Kin Wan	9,8	153	
"	310951	周樹輝	9.8	154		»	310 951	Chao Su Fai	9,8	154	
"	142961	姚國鑫	9.8	155		»	142 961	Io Kuok Kam	9,8	155	
"	152961	吳國興	9.8	156		»	152 961	Ung Kuok Heng	9,8	156	
"	282961	黃福才	9.8	157		»	282 961	Wong Fok Choi	9,8	157	
"	121970	潘錦玲	9.8	158		»	121 970	Pun Kam Leng	9,8	158	
"	283971	何偉坤	9.8	159		»	283 971	Ho Wai Kuan	9,8	159	
"	106981	吳志潑	9.8	160		»	106 981	Ng Chi Put	9,8	160	
"	124981	李應榮	9.8	161		»	124 981	Lei Ieng Weng	9,8	161	
"	233981	林詠龍	9.8	162		»	233 981	Lam Weng Long	9,8	162	
"	169981	陳長強	9.8	163		»	169 981	Chan Cheong Keong	9,8	163	
"	122001	楊俊斌	9.8	164		»	122 001	Ieong Chon Pan	9,8	164	
"	179991	施首陽	9.7	165		»	179 991	Si Sao Ieong	9,7	165	
"	184991	鄭振威	9.7	166		»	184 991	Chiang Chan Vai	9,7	166	
"	120991	劉捷鵬	9.6	167		»	120 991	Lao Chit Pang	9,6	167	
"	272991	毛志洪	9.6	168		»	272 991	Mou Chi Hong	9,6	168	
"	112011	黃東山	9.6	169		»	112 011	Wong Tong San	9,6	169	
"	206951	譚杰勇	9.5	170		»	206 951	Tam Kit Iong	9,5	170	
"	175981	林少強	9.5	171		»	175 981	Lam Sio Keong	9,5	171	
"	117001	甄建國	9.5	172		»	117 001	Ian Kin Kuok	9,5	172	
"	129001	陳冠章	9.5	173		»	129 001	Chan Kun Cheong ...	9,5	173	
"	132001	譚顯文	9.5	174		»	132 001	Tam Hin Man	9,5	174	
"	106011	李萬寧	9.5	175		»	106 011	Lee Man Ning	9,5	175	
"	108991	謝耀榮	9.3	176		»	108 991	Che Io Weng	9,3	176	
"	150011	劉健華	9.3	177		»	150 011	Lao Kin Wa	9,3	177	
"	151971	譚金陽	9.2	178		»	151 971	Tam Kam Ieong	9,2	178	
"	323930	梁詠珍	9.0	179		»	323 930	Leong Weng Chan	9,0	179	
"	139011	陸國強	9.0	180		»	139 011	Lok Kuok Keong	9,0	180	
"	107031	梁基業	9.0	181		»	107 031	Leong Kei Ip	9,0	181	
"	246981	曹世強	8.9	182		»	246 981	Chou Sai Keong	8,9	182	
"	102021	蔡德成	8.7	183		»	102 021	Choi Tak Seng	8,7	183	
"	140031	蘇得勝	8.6	184		»	140 031	Sou Tak Sen	8,6	184	
"	127981	周志創	8.3	185		»	127 981	Chao Chi Chong	8,3	185	
"	132041	梁偉恆	7.7	186		»	132 041	Leong Wai Hang	7,7	186	
"	160041	陳嘉輝	7.3	187		»	160 041	Chan Ka Fai	7,3	187	
"	164041	黃子聰	7.3	188		»	164 041	Wong Chi Chong	7,3	188	

音樂職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
警員	151063	謝佩曼.....	6.5	1	Guarda	151 063	Che Pui Man.....	6,5	1
"	156093	鄭毓皓.....	5.2	2	»	156 093	Cheang Iok Hou	5,2	2
"	314083	劉漢海.....	4.5	3	»	314 083	Lao Hon Hoi	4,5	3
"	340093	徐榮輝.....	4.5	4	»	340 093	Choi Weng Fai	4,5	4
"	368093	盧志輝.....	4.5	5	»	368 093	Lou Chi Fai	4,5	5
"	222093	黃日勁.....	4.2	6	»	222 093	Vong Iat Keng	4,2	6

Carreira de músico

機械職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
警員	230955	陳明佳.....	10.6	1	Guarda	230 955	Chan Meng Kai	10,6	1
"	175085	李浩麟.....	5.3	2	»	175 085	Lei Hou Lon.....	5,3	2

Carreira de mecânico

無線電職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
警員	179067	鄺永康.....	6.6	1	Guarda	179 067	Kong Veng Hong Paulo.....	6,6	1

Carreira de radiomontador

備註：

Observação:

z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

2. 不合格者：

2. Candidatos não aptos:

普通職程

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
一等警員	149871	陳澤雄	a)	Guarda de primeira	149 871	Chan Chak Hong	a)
"	130891	張佰賢	b)	»	130 891	Cheong Pac In	b)
"	185911	葉子良	a)	»	185 911	Ip Chi Leong	a)
"	250910	謝淑儀	f)	»	250 910	Che Sok I	f)
"	323911	李振興	g)	»	323 911	Lei Chan Heng	g)
"	242910	謝雪麗	i)	»	242 910	Che Sut Lai	i)
"	208921	吳耀強	g)	»	208 921	Ng Io Keong	g)
警員	262921	鄭志功	e)	Guarda	262 921	Cheng Chi Kong	e)
"	293921	伍錦知	i)	»	293 921	Ng Kam Chi	i)
"	361920	黃丹華	g)	»	361 920	Wong Tan Wa	g)
"	270921	吳國忠	b)	»	270 921	Ng Kuok Chong	b)
"	266921	陳澤訓	b)	»	266 921	Chan Chak Fan	b)
"	416921	曾啟源	b)	»	416 921	Chang Kai Un	b)
"	224930	黃美玲	g)	»	224 930	Wong Mei Leng	g)
"	128931	蘇偉國	a)	»	128 931	Sou Wai Kuok	a)
"	258930	林淑盈	g)	»	258 930	Lam Sok Ieng	g)
"	186931	吳劍豪	d)	»	186 931	Ung Kim Hou	d)

Carreira ordinária

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
警員	189931	李家傑	d)				
"	277931	黃家浩	i)	Guarda	189 931	Lei Ka Kit	d)
"	297931	陸國雄	g)	»	277 931	Wong Kar Ho Thompson	i)
"	103941	梁祐賢	a)	»	297 931	Lok Kuok Hong	g)
"	152940	陳秀好	f)	»	103 941	Leong Iao In	a)
"	182941	冼標	a)	»	152 940	Chan Sao Hou Teresa	f)
"	125951	譚健平	a)	»	182 941	Sin Pio	a)
"	133951	黃富仔	g)	»	125 951	Tam Kin Peng	a)
"	159951	蕭敬全	d)	»	133 951	Wong Fu Chai	g)
"	211951	林曉生	i)	»	159 951	Siu Keng Chun	d)
"	126951	李健華	a)	»	211 951	Lam Io Sang	i)
"	214951	楊家俊	d)	»	126 951	Lei Kin Wa	a)
"	321951	陸成德	d)	»	214 951	Ieong Ka Chon	d)
"	257951	黎威鴻	g)	»	321 951	Lok Seng Tak	d)
"	299951	陳永鴻	d)	»	257 951	Lai Wai Hong	g)
"	220961	黃志聰	a)	»	299 951	Chan Weng Hong	d)
"	276961	趙汝華	b)	»	220 961	Wong Chi Chong	a)
"	283961	馬化鴻	d)	»	276 961	Chio U Wa	b)
"	320961	林健銘	g)	»	283 961	Ma Fa Hong	d)
"	323961	張煒天	d)	»	320 961	Lam Kim Meng	g)
"	286961	梁志康	b)	»	323 961	Cheong Wai Tin	d)
"	113971	蔣松達	d)	»	286 961	Leong Chi Hong	b)
"	136970	古燕群	c)	»	113 971	Cheong Chong Tat	d)
"	146971	高偉文	b)	»	136 970	Ku In Kuan	c)
"	192971	石勝昌	d)	»	146 971	Kou Wai Man	b)
"	128981	何俊華	g)	»	192 971	Shek Seng Cheong	d)
"	137981	張國忠	g)	»	128 981	Ho Chon Wa	g)
"	245981	黃永前	d)	»	137 981	Cheong Kuok Chong	g)
"	218981	周永泉	f)	»	245 981	Wong Weng Chin	d)
"	234981	劉銳成	g)	»	218 981	Chao Weng Chun	f)
"	110991	程建和	g)	»	234 981	Lao Ioi Seng	g)
"	124991	關李榮	b)	»	110 991	Cheng Kin Wo	g)
"	136991	容達華	b)	»	124 991	Kuan Lei Weng	b)
"	181991	葉劍力	h)	»	136 991	Iong Tat Wa	b)
"	199991	黃健輝	g)	»	181 991	Ip Kim Lek	h)
"	202991	周思宏	d)	»	199 991	Vong Kin Fai	g)
"	207991	陳國雄	b)	»	202 991	Chao Si Wang	d)
"	157991	莊志鑫	g)	»	207 991	Chan Koc Hung	b)
"	221991	何立濤	i)	»	157 991	Chong Chi Iam	g)
"	244991	林文龍	d)	»	221 991	Ho Lap Tou	i)
"	248991	郭啟聰	a)	»	244 991	Lam Man Long	d)
"				»	248 991	Kuok Kai Chong	a)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
警員	271991	魏志立	d)				
"	276991	梁健國	a)	Guarda	271 991	Ngai Chi Lap	d)
"	278991	林志榮	d)	»	276 991	Leong Kin Kuok	a)
"	274991	辜建民	d)	»	278 991	Lam Chi Weng	d)
"	214991	陳健成	a)	»	274 991	Ku Kin Man	d)
"	268991	梁健華	g)	»	214 991	Chan Kin Seng	a)
"	225991	馮國威	d)	»	268 991	Leong Kin Wa	g)
"	264991	梁偉業	d)	»	225 991	Fung Kwok Wai	d)
"	121001	陳志光	g)	»	264 991	Vicente Leong Carlos	d)
"	112001	龔子葵	i)	»	121 001	Chan Chi Kuong	g)
"	109011	林兆沛	a)	»	112 001	Kong Chi Kuai	i)
"	113011	伍新權	b)	»	109 011	Lam Siu Pui	a)
"	129011	王開懷	b)	»	113 011	Ng San Kun	b)
"	138011	Sou Manuel	d)	»	129 011	Wong Hoi Wai	b)
"	110021	司徒小鵬	b)	»	138 011	Sou Manuel	d)
"	120031	李力豐	e)	»	110 021	Si Tou Sio Pang	b)
"	148031	歐君保	g)	»	120 031	Lei Lek Fong	e)
"	106041	張永恆	d)	»	148 031	Ao Kuan Pou	g)
"	174041	梁建國	d)	»	106 041	Cheong Weng Hang	d)
音樂職程				»	174 041	Leong Kin Kuok	d)
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Carreira de músico			
警員	209063	周獅	d)	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
"	162093	梁穎欣	g)	Guarda	209 063	Chao Chong	d)
機械職程				»	162 093	Leong Weng Ian	g)
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Carreira de mecânico			
一等警員	134875	鄧佈潮	a)	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
警員	217085	蔡愛星	g)	Guarda de	134 875	Tang Pou Chiu	a)
"	252085	林偉和	g)	primeira	217 085	Choi Oi Seng	g)
無線電職程				»	252 085	Lam Wai Wo	g)
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Carreira de radiomontador			
警員	145047	梁建軍	i)	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
"	182067	范景德	b)	Guarda	145 047	Leong Kin Kuan	i)
——被淘汰項目：				»	182 067	Fan Keng Tak	b)
a) 跨牆				<i>Itens reprovados:</i>			
b) 跳遠				a) Muro;			
c) 走架空橫樑				b) Salto em comprimento;			
d) 引體上升				c) Passagem superior do Pórtico;			
e) 仰臥起坐（腹部測試）				d) Flexões de braços;			
				e) Flexões de tronco à frente (abdominais);			

- f) 掌上壓
g) 80公尺
h) “谷巴” 測試
i) 放棄

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考人可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

(治安警察局局長於二零一二年六月六日批示確認)

二零一二年六月六日於治安警察局

典試委員會：

主席：副警務總長 謝偉

委員：警司 梁志生

副警司 李德輝

(是項刊登費用為 \$18,353.00)

- f) Extensão de braços;
g) 80 metros;
h) Teste «Cooper»;
i) Desistência.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.º Senhor Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do comandante, de 6 de Junho de 2012).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Junho de 2012.

O Júri:

Presidente: Che Wai, subintendente.

Vogais: Leung Chi San, comissário; e

Lei Tak Fai, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 18 353,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一二年四月二十五日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局編制內高級技術員人員組別的第一職階一等高級技術員（法律範疇）一缺，合格應考人的最後成績如下：

唯一合格應考人： 分
鄭錦耀..... 71.68

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(經保安司司長於二零一二年五月三十日批示確認)

二零一二年五月二十八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：顧問高級技術員（職務主管） Carlos Manuel Balona Gomes

首席高級技術員（警察總局） 黃志遠

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2012:

Único candidato aprovado: valores
Cheang Kam Yiu..... 71,68

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Maio de 2012).

Polícia Judiciária, aos 28 de Maio de 2012.

O Júri do concurso:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Carlos Manuel Balona Gomes, técnico superior assessor (chefia funcional); e

Wong Chi Un, técnico superior principal dos Serviços de Polícia Unitários.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

按照刊登於二零一二年四月十一日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員高級技術員職程的第一職階顧問高級技術員（行政範疇）一缺，合格應考人的最後成績如下：

唯一合格的應考人：	最後成績
	分
葉健貞.....	67.4

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款之規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

（經保安司司長於二零一二年六月四日批示確認）

二零一二年六月一日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：司法警察學校校長 盧玉泉

顧問高級技術員（財政局） 林宇杰

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

公告

為填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階首席刑事偵查員十七缺，經於二零一二年五月十六日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，並已張貼於本局B座大樓四樓及上載於本局網頁內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一二年六月八日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$744.00）

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局編制外合同人員技術輔導員職程的第一職階一等技術輔導員（攝影範疇）六缺。

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 11 de Abril de 2012:

Único candidato aprovado:	Classificação final valores
Ip Kin Cheng	67,4

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Junho de 2012).

Polícia Judiciária, 1 de Junho de 2012.

O Júri do concurso:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Lou Iok Chun, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Lam U Kit, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dezassete lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 8 de Junho de 2012.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o pessoal contratado além do quadro da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de fotografia da carreira de adjunto-técnico.

上述開考通告張貼於龍嵩街司法警察局B座大樓四樓，並於司法警察局網頁及行政公職局網頁內公布，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年六月八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$813.00)

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado, na Rua Central, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, bem como nos sítios da internet desta Polícia e na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 8 de Junho de 2012.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

衛生局

公告

為填補經由衛生局以個人勞動合同任用的高級技術員職程行政範疇第一職階首席顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato individual de trabalho do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chi Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程行政範疇第一職階一高等級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de técnico superior, provido em re-

有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程資訊範疇第一職階一高等級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程中葡翻譯範疇第一職階一高等級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

gime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chi Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, na área informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, na área de tradução de chinês e português, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

為填補衛生局人員編制技術輔導員職程資訊範疇第一職階首席特級技術輔導員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$783.00)

為填補衛生局人員編制技術輔導員職程行政範疇第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程行政範疇第一職階特級技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, área informática, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime

有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程行政範疇第一職階一等技術輔導員十六缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補本局人員編制技術輔助人員組別第一職階第五職等首席特級行政技術助理員二缺，經於二零一二年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

二零一二年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$607.00)

通告

第5/SS/2012號批示

根據經刊登於二零一零年七月十四日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的七月九日第04/SS/2010號批示修改

de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dezasseis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área administrativa, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, grau 5, 1.º escalão, do grupo de técnico de apoio do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2012.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 607,00)

Aviso

Despacho n.º 5/SS/2012

Nos termos dos n.ºs 3 e 5 do Despacho n.º 5/2002, de 19 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, com

的，刊登於二零零二年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內的六月十九日第5/2002號批示第三款及第五款的規定，衛生局局長作出本批示。

一、委任下列人士作為醫療活動申訴評估中心成員：

主席：柯慶華醫生。

委員：白琪文醫生；

葉志達醫生；

陳耀球醫生；

符丹醫生。

二、上款所指成員的任期於二零一三年七月十四日終止。

三、本批示自二零一二年七月十五日起生效。

二零一二年六月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 04/SS/2010, de 9 de Julho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 2010, o director dos Serviços de Saúde manda:

1. São designados para o Centro de Avaliação das Queixas Relativas a Actividades de Prestação de Cuidados de Saúde, os seguintes membros:

Presidente: Dr. O Heng Wa.

Vogais: Dr. Pai Ki Man;

Dr. Ip Chi Tat;

Dr. Chen Yaoqiu; e

Dr. Fu Dan.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior termina a 14 de Julho de 2013.

3. O presente despacho entra em vigor no dia 15 de Julho de 2012.

Serviços de Saúde, aos 4 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

教育暨青年局

名單

教育暨青年局為填補編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等行政技術助理員四缺，經於二零一二年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術輔助人員組別二等行政技術助理員而舉行。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 吳笑好	79.25
2.º 馮慧君	78.19
3.º 鄭鳳儀	76.31
4.º 黃麗瓊	73.44

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(社會文化司司長於二零一二年五月三十一日批示確認)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2012. O respectivo concurso destina-se aos assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da DSEJ:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ng Sio Hou	79,25
2.º Fong Wai Kuan	78,19
3.º Cheang Fong I	76,31
4.º Wong Lai Keng	73,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Maio de 2012).

二零一二年五月二十三日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 楊榮吉

正選委員：特級技術輔導員 潘小琼

財政局二等高級技術員 林奕翹

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

公 告

根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為教育暨青年局公務人員進行下列限制性的晉級普通開考：

——編制外合同高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員一缺和散位合同高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員一缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同和散位合同高級技術員人員組別一等高級技術員而舉行；

——編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員一缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術輔助人員組別二等技術輔導員而舉行。

上述開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一二年六月四日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

教育暨青年局為填補散位合同人員以下空缺，經於二零一二年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，知識考試成績、專業面試及

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 23 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ieong Weng Kat, chefia funcional.

Vogais efectivos: Pun Sio Keng, adjunto-técnico especialista; e

Lam Yik Kiu, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro e de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado por assalariamento. O respectivo concurso destina-se aos técnicos superiores de 1.ª classe do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro e contratado por assalariamento da DSEJ;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos adjuntos-técnicos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da DSEJ.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, e ainda publicados no sítio da *internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 4 de Junho de 2012.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas classificativas da prova de conhecimentos e as informações referentes à realização da entrevista profissional e prova prática pedagógica dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de

試教的相關資料已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（亦可瀏覽

本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱：

第一職階中學教育一級教師職程（葡文）一缺；

第一職階中學教育一級教師職程（葡文/中葡翻譯）一缺。

二零一二年六月八日於教育暨青年局

局長 梁勵

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento das seguintes vagas do pessoal contratado por assalariamento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2012, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área de língua portuguesa;

Uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área de língua portuguesa/tradução e interpretação na área Luso-Chinesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 8 de Junho de 2012.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

旅遊局

公告

按照社會文化司司長於二零一二年五月十六日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺進行普通晉級開考。

凡符合第14/2009號法律第十四條第一款第二項所規定的條件的旅遊局編制外合同二等高級技術員均可報考，自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計十日內均可報考。

上述開考公告已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，及上載於本局網頁（<http://industry.macautourism.gov.mo>）及行政公職局網頁。

二零一二年六月六日於旅遊局

局長 安棟樑

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio de 2012, se encontra aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para acesso de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido por contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo.

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 2.ª classe, contratados além do quadro da DST que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, com dez dias para a apresentação de candidaturas, prazo contado do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O anúncio do referido concurso encontra-se afixado no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

按照社會文化司司長於二零一二年五月二十四日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為旅遊局以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員兩缺進行普通晉級開考。

凡符合第14/2009號法律第十四條第一款第二項所規定的條件的旅遊局編制外合同首席技術員均可報考，自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計十日內均可報考。

上述開考公告已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，及上載於本局網頁（<http://industry.macautourism.gov.mo>）及行政公職局網頁。

二零一二年六月七日於旅遊局

代局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,184.00）

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2012, se encontra aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» para acesso de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido por contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo.

Podem candidatar-se os técnicos principais contratados além do quadro da DST que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, com dez dias para a apresentação de candidaturas, prazo contado do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O anúncio do referido concurso encontra-se afixado no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Junho de 2012.

A Directora dos Serviços, substituta, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

社會工作局

名單

社會工作局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經二零一二年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以限制性和審查文件的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁敏瑩	79.75
2.º 李春英	71.75

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一二年五月二十五日的批示認可）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, condicionado, de acesso, documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2012:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Man Ieng.....	79,75
2.º Lei Chon Ieng	71,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2012).

二零一二年四月二十四日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 鄧詠詩

正選委員：二等技術員 劉敏紅

二等技術員 黃聖揮（行政公職局指定）

（是項刊登費用為 \$1,321.00）

社會工作局為填補編制內技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員一缺，經二零一二年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件和限制性的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人： 分

李志光..... 73.50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一二年五月二十四日的批示認可）

二零一二年五月二日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 蔡兆源

正選委員：首席特級技術員 梁堅運（行政公職局指定）

候補委員：處長 劉結艷

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程中文範疇第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一二年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，並經二零一二年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組更正，以審查文件、限制性的方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

梁燕洪..... 67.81

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

Instituto de Acção Social, aos 24 de Abril de 2012.

O Júri:

Presidente: Tang Veng Si, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Lao Man Hong, técnica de 2.ª classe; e

Wong Seng Fai, técnico de 2.ª classe dos SAFP.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2012:

Candidato aprovado: valores

Lei Chi Kuong 73,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2012).

Instituto de Acção Social, aos 2 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Choi Sio Un, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Leong Kin Wan, técnico especialista principal dos SAFP.

Vogal suplente: Lao Kit Im, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área da língua chinesa, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2012, e rectificado por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2012:

Candidato aprovado: valores

Leong In Hong 67,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos

培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一二年五月二十四日之批示確認)

二零一二年五月十五日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 辛志元

正選委員：首席高級技術員 梁嘉輝

一等高級技術員 陸靜怡 (行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

公 告

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術員職程第一職階首席技術員兩缺，以審查文件和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱。准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱有關臨時名單。開考通告的公告載於二零一二年四月二十五日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一二年五月二十八日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 鄧潔芳

正選委員：處長 鄧詠詩

首席技術員 (行政公職局指定) 吳美賢

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

曙光中心新址裝修承攬工程 公開招標

1. 招標實體：社會工作局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：澳門馬場永寧街HR-HS地段之經濟房屋地下B及一樓。

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2012).

Instituto de Acção Social, aos 15 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: San Chi Iun, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Leong Ka Fai, técnico superior principal; e

Luk, Cheng I Cecília, técnica superior de 1.^a classe dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2012, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 28 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Tang Kit Fong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Tang Veng Si, chefe de divisão; e

Ng Mei In, técnica principal dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Concurso público para obra de remodelação das novas instalações do Centro «O Amanhecer»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Acção Social (IAS).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: Rua da Tranquilidade, Lote HR/HS Alameda da Tranquilidade, B r/c e 1.º andar.

4. 承攬工程目的：在施工地點進行裝修工程。
 5. 最長施工期：100天。
 6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
 7. 承攬類型：以總額承攬。
 8. 臨時擔保：澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供（以社會工作局會計暨出納科發出之憑單為準）。
 9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
 10. 底價：不設底價。
 11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
 12. 交標地點、日期及時間：
地點：澳門西墳馬路六號社會工作局總部，人力資源科。
截止日期及時間：二零一二年七月九日（星期一）中午十二時正。
 13. 公開開標地點、日期及時間：
地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈地下G舖內。
社會工作局。
日期及時間：二零一二年七月十日（星期二）上午十時正。
- 根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期和時間、以及價格：
地點：澳門西墳馬路六號社會工作局總部，人力資源科。
日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。
時間：辦公時間內。

於本局人力資源科可取得公開招標案卷副本，每份費用為澳門幣伍佰元正（\$500.00）。

4. Objecto da empreitada: obra de remodelação no local de execução da obra.
 5. Prazo máximo de execução: 100 (cem) dias.
 6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
 7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
 8. Caução provisória: \$100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais (é considerada prestada a caução provisória aquando da emissão do Documento de Receita – Operações de Tesouraria pela Secção de Contabilidade e Tesouraria do IAS).
 9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
 10. Preço base: não há.
 11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
 12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.
Dia e hora limite: 9 de Julho de 2012, 2.ª feira, até às 12,00 horas.
 13. Local, dia e hora do acto público:
Local: Instituto de Acção Social, sito na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edf. San Pou, r/c, loja «G», Macau.
Dia e hora: 10 de Julho de 2012, 3.ª feira, pelas 10,00 horas.
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
14. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:
Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.
Data: desde a data de publicação do presente anúncio até à data e hora limite para a entrega das propostas.
Hora: durante o horário de expediente.

Pode ser adquirida a cópia do processo na Secção de Recursos Humanos deste Instituto pelo preço de \$500 (quinhentas patacas) cada exemplar.

15. 評標標準及其所佔之比重：

—— 合理造價：60 %；

—— 合理工期：15 %；

—— 施工計劃：10 %；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

—— 同類型之施工經驗及質量：10 %；

—— 如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄：5 %。

16. 附加的說明文件：由二零一二年六月二十二日至截標日止，投標者應前往澳門西墳馬路六號社會工作局總部，人力資源科，了解是否有附加之說明文件。

二零一二年六月八日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$3,745.00)

通告

第20/IAS/2012號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及第60/2011號社會文化司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、轉授予本局行政暨財政廳廳長張惠芬，或其合法代任人以下權限：

(一) 簽署社會工作局人員服務時間的計算及結算文件；

(二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 60%;

- Prazo de execução razoável: 15%;

- Plano de trabalhos: 10%;

a) Coerência com o prazo; e

b) Encadeamento e caminho crítico.

- Experiência e qualidade em obras semelhantes: 10%;

- Registo comprovativo de que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo, de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

16. Documentos adicionais de esclarecimento:

Os concorrentes deverão comparecer na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, a partir de 22 de Junho de 2012 até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Acção Social, aos 8 de Junho de 2012.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

Aviso

Despacho n.º 20/IAS/2012

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 60/2011, determino o seguinte:

1. É subdelegada na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Instituto de Acção Social;

2) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

3) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

(五) 批准就社會工作局存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署發給澳門特別行政區各實體和機構關於人員常規事務的文書。

二、轉授予本局行政暨財政廳廳長張惠芬、研究暨計劃廳廳長張鴻喜、社會互助廳廳長蔡兆源、防治藥物依賴廳廳長韓衛及家庭暨社區服務廳廳長區志強，或其合法代任人對其所主管的附屬單位的事宜以下權限：

(一) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 簽署及發出無需作出決定、按其性質非專屬局長負責的書信及文件；

(三) 批准輪值工作。

三、轉授的簽署權不包括發往行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及立法會的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

四、本轉授權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、對行使本批示所載轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、追認行政暨財政廳廳長張惠芬、研究暨計劃廳廳長張鴻喜、社會互助廳廳長蔡兆源、防治藥物依賴廳廳長韓衛及家庭暨社區服務廳廳長區志強，或其合法代任人自二零一二年四月一日起在本轉授權範圍內作出的所有行為。

七、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經社會文化司司長於二零一二年五月二十五日批示確認)

二零一二年五月十四日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$3,197.00)

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Acção Social, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, desde que referentes a questões de pessoal que possam qualificar-se de rotina.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, Cheong Wai Fan, no chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, Zhang Hong Xi, no chefe do Departamento de Solidariedade Social, Choi Sio Un, no chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, Hon Wai, e no chefe do Departamento da Família e Comunidade, Au Chi Keung, ou em quem legalmente o ou a substitua, as competências para praticarem os seguintes actos no âmbito das acções conduzidas pelas respectivas subunidades que chefiam:

1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao presidente do Instituto;

3) Autorizar a prestação de trabalho em regime de turnos.

3. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega e à Assembleia Legislativa, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

4. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados todos os actos praticados pela chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, pelo chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, Zhang Hong Xi, pelo chefe do Departamento de Solidariedade Social, Choi Sio Un, pelo chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, Hon Wai, e pelo chefe do Departamento da Família e Comunidade, Au Chi Keung, ou por quem legalmente o ou a substitua, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 1 de Abril de 2012.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2012).

Instituto de Acção Social, aos 14 de Maio de 2012.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 3 197,00)

體育發展局

公告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，以審查文件及有限制方式，為體育發展局編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階一等技術員一缺。

上述開考通告張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一二年六月七日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$920.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *Internet* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 7 de Junho de 2012.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$920,00)

澳門理工學院

公告

第05/DOA/2012號公開招標

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一二年五月三十一日作出的批示，為位於氹仔潮州街48-52號金利達大廈澳門理工學院博彩教學暨研究中心所有設施及設備提供保安護衛服務進行公開招標，服務時間為期二十二個月。

該服務為期二十二個月，由二零一二年九月一日至二零一四年六月三十日止。

在本公告刊登之日起，有意競投人可在辦公時間內前往高美士街澳門理工學院工程暨採購處查閱及索取有關招標計劃書和承投規則。

投標書的有效期為90日，由開啟投標書當日起計算。

有意競投者，請於二零一二年六月十八日上午十時整在氹仔潮州街48-52號金利達大廈澳門理工學院博彩教學暨研究中心集合聽標。

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 05/DOA/2012

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Maio de 2012, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação dos Serviços de Vigilância e Segurança das Instalações e dos Equipamentos da Responsabilidade do Centro Pedagógico e Científico na Área do Jogo do Instituto Politécnico de Macau, pelo período de vinte e dois meses, contados desde 1 de Setembro de 2012 a 30 de Junho de 2014, sito na Rua de Chiu Chau, n.ºs 48-52, Edifício King Light Garden, Taipa».

O prazo de duração da prestação de serviços é de vinte e dois meses, contados desde 1 de Setembro de 2012 a 30 de Junho de 2014.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis, para efeitos de consulta e aquisição, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, a partir da data da publicação deste anúncio.

As propostas do concurso são válidas até noventa dias, contados a partir da data de abertura das mesmas.

Os concorrentes devem encontrar-se pelas 10,00 horas do dia 18 de Junho de 2012 no Centro Pedagógico e Científico na Área do Jogo do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Chiu Chau, n.ºs 48-52, Edifício King Light Garden, Taipa, para ouvirem a explicação do programa do concurso.

競投人須在二零一二年六月二十八日下午五時四十五分截標日期前，將投標書交到高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

開啟投標書定於二零一二年六月二十九日上午十時在羅理基博士大馬路澳門理工學院匯智樓一樓三號演講廳舉行。

競投人須繳交澳門幣肆萬肆仟柒佰捌拾元整（\$44,780.00）的臨時保證金。臨時保證金之繳交方式得透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式繳付。

二零一二年六月八日於澳門理工學院

院長 李向玉

（是項刊登費用為 \$ 1,977.00）

Os concorrentes devem entregar as suas propostas do concurso na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, dentro do horário normal de expediente, até às 17,45 horas do dia 28 de Junho de 2012.

A abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Anfiteatro III, 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, sito na Aveinda do Dr. Rodrigo Rodrigues, pelas 10,00 horas do dia 29 de Junho de 2012.

Devem os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 44 780,00 (quarenta e quatro mil, setecentas e oitenta patacas), mediante depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária.

Instituto Politécnico de Macau, aos 8 de Junho de 2012.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 977,00)

社 會 保 障 基 金

三十日告示

茲公佈，Chaklang, Nok-Iang申請其已故配偶Chaparro Chaklang, Mario Martins之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。Chaparro Chaklang, Mario Martins為本基金前第一職階首席特級技術輔導員，如有人士認為具權利領取上述津貼及補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本基金申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一二年六月七日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

（是項刊登費用為 \$910.00）

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Chaklang, Nok-Iang requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Chaparro Chaklang, Mario Martins, que foi adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do Fundo de Segurança Social, todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outras compensações acima referidos, devem requerer a este Fundo, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Junho de 2012.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

澳 門 格 蘭 披 治 大 賽 車 委 員 會

公 告

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公佈，根據社會文化司司長於二零一二年五月三十一日作出的批示，現就“第59屆澳門格蘭披治大賽車提供飛機票的服務”的判給作公開招標。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Maio de 2012, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação do «Serviço de fornecimento de passagens aéreas para o 59.º Grande Prémio de Macau».

1. 是項服務提供的招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 服務目的：為第59屆澳門格蘭披治大賽車提供飛機票的服務。
4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式起計。
6. 臨時保證金：澳門幣拾萬元（\$100,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處，或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。
7. 確定保證金：判給總價的百分之五（5%）。
8. 底價：不設底價。
9. 延期：倘若因颱風或不可抗力之原因，導致政府部門停止辦公，則原定的截標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。
10. 交標地點、日期及時間：在二零一二年七月十一日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
11. 講解會：有意者可於二零一二年六月二十日上午十一時，出席位於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。
12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一二年七月十二日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應出示經公證的授權書。
13. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
 - a) 價格——90%；
 - b) 執行服務的計劃，其細部評分方式如下——10%；
 - i. 服務計劃的詳細度5%；

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto dos serviços: fornecimento de passagens aéreas para o 59.º Grande Prémio de Macau.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa dias), a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou através de cheque, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, onde deve ser especificado o fim a que se destina.
7. Caução definitiva: 5% do preço total proposto para a adjudicação.
8. Preço base: não há.
9. Adiantamento: em caso de encerramento dos serviços públicos em virtude de tempestade ou motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,30 horas do dia 11 de Julho de 2012.
11. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas do dia 20 de Junho de 2012, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.
12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dia e hora: 12 de Julho de 2012, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, apresentar procuração notarial.
13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:
 - a) Preço: 90%;
 - b) Plano de realização dos serviços: 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:
 - i. Nível de detalhe do plano: 5%; e

ii. 突發事件的後備方案5%；

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元（\$500.00）。

二零一二年六月六日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$3,324.00）

ii. Plano de resolução de incidentes: 5%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 10.º do programa do concurso.

14. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 6 de Junho de 2012.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 324,00)

土地工務運輸局

名單

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一二年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

陳少蘭..... 82.19

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一二年六月一日運輸工務司司長的批示確認）

二零一二年五月三十日於土地工務運輸局

典試委員會：

代主席：土地工務運輸局一等技術員 陳凱琳

正選委員：體育發展局二等技術員 林池添

候補委員：土地工務運輸局二等技術輔導員 梁麗敏

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2012:

Candidato aprovado: valores

Chan Sio Lan 82,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente, substituta: Chan Hoi Lam, técnica de 1.ª classe da DSSOPT.

Vogal efectivo: Lam Chi Tim, técnico de 2.ª classe do ID.

Vogal suplente: Leong Lai Man, adjunto-técnico de 2.ª classe da DSSOPT.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一二年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黎晞.....	85.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一二年六月五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一二年五月三十一日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局首席顧問高級技術員 馬淑娟

正選委員：土地工務運輸局特級技術員 曾寶明

教育暨青年局一等技術員 鄭燕華

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

公 告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，以填補土地工務運輸局以編制外合同任用的下列空缺：

- 第一職階首席高級技術員兩缺；
- 第一職階一等高級技術員一缺；
- 第一職階特級技術輔導員三缺；
- 第一職階一等技術輔導員一缺；
- 第一職階特級行政技術助理員一缺；
- 第一職階首席行政技術助理員一缺。

上述開考通告已張貼在馬交石炮台馬路33號十三字樓土地

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2012:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lai Hei.....	85,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 31 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ma Sok Kun, técnica superior assessora principal da DSSOPT.

Vogais efectivos: Chang Pou Meng, técnico especialista da DSSOPT; e

Cheang In Wa, técnica de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento das seguintes vagas, providas em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

- Duas vagas de técnico superior principal, 1.º escalão;
- Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;
- Três vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;
- Uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;
- Uma vaga de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão; e
- Uma vaga de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sito na

工務運輸局行政暨財政廳，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一个工作日起計十日內遞交。

二零一二年六月一日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, e ainda publicados na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 1 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補以下空缺，經於二零一二年四月二十五日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將有關准考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁內公佈：

1) 編制內人員：

第一職階一等高級技術員兩缺；

2) 編制外合同人員：

第一職階一等地形測量員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一二年五月三十日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicado no *website* da DSCC, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2012:

1) Pessoal do quadro:

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão.

2) Pessoal contratado além do quadro:

Um lugar de topógrafo de 1.ª classe, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Maio de 2012.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

港務局

公告

為填補經由港務局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros e publi-

《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一二年六月五日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

通告

第2/2012號通告

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，港務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 氹仔北安臨時建材起卸點，用於貨船靠泊、起卸砂石或其他建材，有效期至該起卸點被撤銷之日；

(二) 路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一二年六月三十日。

二、本通告於公布翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一二年五月三十日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

郵政局

名單

按照刊登於二零一一年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入

cado na *internet* desta Capitania e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores desta Capitania, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 5 de Junho de 2012.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Aviso

Aviso n.º 2/2012

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora da Capitania dos Portos manda publicar o presente aviso:

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O local provisório para carga e descarga de materiais de construção, em Pac On, Taipa, destina-se à atracação de embarcações, para efectuar carga e descarga de areia e outros materiais de construção, com o prazo de validade até à revogação do estatuto de local para carga e descarga;

2) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 30 de Junho de 2012.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das operações acima discriminadas.

Capitania dos Portos, aos 30 de Maio de 2012.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Listas

De classificação final dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área dos

職開考，以個人勞動合同方式招聘（安全電子郵政服務範疇）第一職階二等技術員一缺（試用期為合同首180日），現公佈最後評核名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	總成績
1.º	吳華達	80.50
2.º	蔡德勝	70.50
3.º	潘亦廣	67.50
4.º	陳德彬	66.50
5.º	謝振球	65.50
6.º	梁華坤	64.50
7.º	鄭國偉	63.00
8.º	黃智偉	55.50

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：32名

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試不合格被淘汰之投考人：19名

——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人：7名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認）

二零一二年五月二十四日於郵政局

典試委員會：

主席：安全電子郵政服務範圍協調員 孫君揚

正選委員：一等高級技術員 黃錦雄

二等技術員 潘漢琪

（是項刊登費用為 \$2,483.00）

Serviços Electrónicos Postais Seguros, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011:

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Ng Wa Tat	80,50
2.º	Choi Tak Seng	70,50
3.º	Pun Iek Kuong	67,50
4.º	Chan Tak Pan	66,50
5.º	Che Chan Kao	65,50
6.º	Leong Wa Kuan	64,50
7.º	Cheang Kuok Wai	63,00
8.º	Wong Chi Wai	55,50

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimento: 32; e

— Excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional: 1.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 19; e

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 7.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 24 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Sun Kuan Ieong, coordenador da área dos Serviços Electrónicos Postais Seguros.

Vogais efectivos: Wong Kam Hong, técnico superior de 1.^a classe; e

Pun Hon Kei, técnico de 2.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 2 483,00)

郵政局為填補人員編制郵務文員職程第一職階特級郵務文員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 盛福華	82.19
2.º Candida Cecilia Noronha de Assunção	80.94

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認)

二零一二年五月二十四日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局人事組組長 原慧姿

正選委員：郵政局首席高級技術員 劉安儀

司法警察局一等高級技術員 李嘉欣

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

按照刊登於二零一一年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘（電子認證服務範疇）第一職階二等技術員三缺（試用期為合同首180日），現公佈最後評核名單如下：

合格投考人：	總成績
名次 姓名	
1.º 梁燕輝	77.00
2.º 謝振球	76.00
3.º 吳華達	74.50
4.º 楊滔	68.50
5.º 林嘉偉	67.50
6.º 劉素怡	62.00
7.º 林世安	61.50
8.º 鄧祁鋒	59.00
9.º 文禮俊	58.50
10.º 吳金順	58.00
11.º 鄭國偉	57.00
12.º 楊智猛	54.00

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de oficial de exploração postal especialista, 1.º escalão, da carreira de oficial de exploração postal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2012:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Shing Fuk Wa	82,19
2.º Candida Cecilia Noronha de Assunção	80,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 24 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Yuen Vai Chi, chefe do Sector de Pessoal da DSC.

Vogais efectivas: Lao On I, técnica superior principal da DSC; e

Lei Ka Ian, técnica superior de 1.ª classe da PJ.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área dos Serviços de Certificação, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011:

<i>Candidatos aprovados:</i>	
Lugar Nome	Pontuação final
1.º Leong In Fai	77,00
2.º Che Chan Kao	76,00
3.º Ng Wa Tat	74,50
4.º Ieong Tou	68,50
5.º Lam Ka Wai	67,50
6.º Lao Sou I	62,00
7.º Lam Sai On	61,50
8.º Tang Kifung Andy	59,00
9.º Man Lai Chon	58,50
10.º Ng Kam Son	58,00
11.º Cheang Kuok Wai	57,00
12.º Ieong Chi Mang	54,00

名次	姓名	總成績
13.º	潘亦廣	53.00
14.º	何健鋒	52.50
15.º	麥錦卓	50.00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：19名

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：2名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

- 因知識考試不合格被淘汰之投考人：23名

- 因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人：4名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認)

二零一二年五月二十五日於郵政局

典試委員會：

主席：電子認證服務範圍協調員 葉曉紅

正選委員：首席高級技術員 劉安儀

一等高級技術員 李廣亮

(是項刊登費用為 \$2,652.00)

按照刊登於二零一一年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘（資訊範疇）第一職階二等技術員二缺（試用期為合同首180日），現公佈最後評核名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	總成績
1.º	黃振峰	82.00
2.º	黃桂明	78.50

Lugar	Nome	Pontuação final
13.º	Pun Iek Kuong	53,00
14.º	Ho Kin Fong	52,50
15.º	Mak Kam Cheok	50,00

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimento: 19; e

— Excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional: 2.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 23; e

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 4.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 25 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Ip Hio Hong, coordenadora da área dos Serviços de Certificação.

Vogais efectivos: Lao On I, técnica superior principal; e

Lei Kuong Leong, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 652,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011:

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Wong Chan Fong	82,00
2.º	Wong Kuai Meng	78,50

名次	姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
3.º	鄭漢豪	77.00	3.º	Cheang Hon Hou	77,00
4.º	劉浩宏	76.50	4.º	Lao Hou Wang	76,50
5.º	楊滔	70.50	5.º	Ieong Tou	70,50
6.º	林劍輝	70.00	6.º	Lam Kim Fai	70,00
7.º	馬立華	69.00	7.º	Ma Lap Wa	69,00
8.º	李華越	67.00	8.º	Lei Wa Ut	67,00
9.º	謝偉鴻	65.00	9.º	Che Wai Hong	65,00
10.º	卓斌	64.50	10.º	Cheok Pan	64,50
11.º	溫永麟	62.50	11.º	Wan Weng Lon	62,50
12.º	謝振球	60.00	12.º	Che Chan Kao	60,00
13.º	蘇淑鳳	58.50	13.º	Sou Sok Fong	58,50
14.º	葉偉杰	58.00	14.º	Ip Wai Kit	58,00
15.º	唐嘉浩	54.00	15.º	Tong Ka Hou	54,00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：36名

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：2名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試不合格被淘汰之投考人：35名

——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人：8名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認)

二零一二年五月二十五日於郵政局

典試委員會：

主席：特別發展項目範圍協調員 梁燊堯

正選委員：資訊範圍代協調員 施崢嶸

人事組組長 原慧姿

(是項刊登費用為 \$2,747.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimento: 36; e

— Excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional: 2.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 35; e

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 8.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 25 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Leong San Io Francisco, gestor superior de Projectos Especiais de Informática.

Vogais efectivos: Shi Zheng Rong, coordenadora, substituta, da Área de Informática; e

Yuen Vai Chi, chefe do Sector de Pessoal.

(Custo desta publicação \$ 2 747,00)

按照刊登於二零一一年十二月七日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘第一職階郵差四缺（試用期為合同首180日），現公佈最後評核名單如下：

合格投考人：

名次 姓名	總成績
1.º 張傑彬.....	75.50
2.º 蔣詠傑.....	68.00
3.º 吳捷斌.....	67.00
4.º 許智威.....	66.50
5.º 王偉.....	65.00
6.º 林太鋒.....	64.00
7.º 黃偉倫.....	62.50
8.º 宋啟能.....	61.00
9.º 殷運輝.....	58.50
10.º 黎嘉恩.....	54.00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：6名

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試不合格被淘汰之投考人：16名

——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人：2名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認）

二零一二年五月二十五日於郵政局

De classificação final dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de distribuidor postal, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2011:

Candidatos aprovados:

Lugar Nome	Pontuação final
1.º Cheong Kit Pan.....	75,50
2.º Cheong Weng Kit.....	68,00
3.º Ng Chit Pan.....	67,00
4.º Hoi Chi Wai.....	66,50
5.º Wong Wai.....	65,00
6.º Lam Tai Fong.....	64,00
7.º Wong Wai Lon.....	62,50
8.º Song Kai Nang.....	61,00
9.º Ian Wan Fai.....	58,50
10.º Lai Ka Ian.....	54,00

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimento: 6; e

— Excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional: 1.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 16; e

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 2.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 25 de Maio de 2012.

典試委員會：

主席：郵政經營組組長 康經維

正選委員：首席高級技術員 劉安儀

特級郵務文員 楊樹清

(是項刊登費用為 \$2,473.00)

O Júri:

Presidente: Hong Keng Wai, chefe do Sector de Exploração Postal.

Vogais efectivos: Lao On I, técnica superior principal; e

Ieong Su Cheng, oficial de exploração postal especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 473,00)

公 告

為填補郵政局個人勞動合同郵務輔導技術員職程第一職階首席特級郵務輔導技術員一缺，經二零一二年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於議事亭前地郵政局總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一二年六月六日於郵政局

代局長 梁祝艷（副局長）

(是項刊登費用為 \$950.00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Correios, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico-adjunto postal especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto postal em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2012.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 6 de Junho de 2012.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

房 屋 局

名 單

為填補房屋局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，經二零一二年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉升開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格應考人： 分

陳慧詩.....80.19

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado além do quadro do IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

Candidato aprovado: valores

Chan Wai Si80,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeito de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一二年六月五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一二年六月七日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局顧問高級技術員 陳德光

正選委員：房屋局首席特級行政技術助理員 黃漢模

教育暨青年局二等技術員 梁美茵

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Junho de 2012).

Instituto de Habitação, aos 7 de Junho de 2012.

O Júri:

Presidente: Chan Tak Kwong, técnico superior assessor do IH.

Vogais efectivos: Wong Hon Mou, assistente técnico administrativo especialista principal do IH; e

Leong Mei Yun, técnico de 2.^a classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

建設發展辦公室

名單

建設發展辦公室為填補編制外合同人員高級技術員組別第一職階一等高級技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

黃文靜..... 77.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認)

二零一二年五月二十五日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 徐英華

正選委員：首席高級技術員 謝偉峰

一等高級技術員（人力資源辦公室） 陳玉鈴

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

建設發展辦公室為填補編制外合同人員技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年三月二十八日

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

Candidato aprovado: valores

Vong Man Cheng 77,50

Nos termos do artigo 28.^o do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 25 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Choi Ieng Va, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Che Wai Fong, técnico superior principal; e

Chan Iok Leng, técnico superior de 1.^a classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo

第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

陳國興..... 76.75

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一二年六月一日的批示確認)

二零一二年五月二十五日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：一等高級技術員 鍾少燕

正選委員：二等技術員 冼嘉欣

二等高級技術員（博彩監察協調局） 伍安璐

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

公 告

為填補經由建設發展辦公室以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月四日於建設發展辦公室

辦公室主任 陳漢傑

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補建設發展辦公室編制外合同人員第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一二年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制方式進行

anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

Candidato aprovado: valores

Chan Kuok Heng 76,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 25 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chong Siu In, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais efectivos: Sin Ka Ian, técnico de 2.ª classe; e

Ng On Lou, técnico superior de 2.ª classe da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos trabalhadores do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provida em regime de contrato além do quadro do pessoal do GDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Junho de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a lista provisória dos candida-

普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一二年六月六日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

(是項刊登費用為 \$881.00)

tos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2012.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 6 de Junho de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

環境保護局

公告

按照刊登於二零一二年二月八日第六期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通入職開考，以填補環境保護局人員編制工務工作範疇之第一職階二等技術稽查九缺。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定，確定名單已張貼於澳門宋玉生廣場393至437號“皇朝廣場”十樓環境保護局（或可瀏覽本局網頁：www.dspa.gov.mo）以供查閱。

二零一二年六月十三日於環境保護局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.ºs 393 a 437, Edifício «Dynasty Plaza», 10.º andar, em Macau, a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de actividade de obras públicas, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (podendo, também, ser consultada na página electrónica desta Direcção de Serviços: www.dspa.gov.mo), cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2012.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

能源發展辦公室

名單

能源發展辦公室為填補編制外合同人員高級技術人員組別之第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件及有限制的形式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

合格應考人：分

廖燕群.....86,25

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一二年六月一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一二年五月二十二日於能源業發展辦公室

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李鑄新

正選委員：顧問高級技術員（統計暨普查局） 譚光雄

顧問高級技術員 余玉玲

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

Candidato aprovado: valores

Lio In Kuan.....86,25

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 22 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Lei Chu San, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Tam Kuong Hong, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos; e

Iu Iok Leng, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação de \$ 1 390,00)

運輸基建辦公室

公告

“媽閣交通樞紐地下連續牆建造工程”
公開招標競投

1. 招標實體：運輸基建辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：媽閣西灣湖景大馬路鄰近巴士總站之區域。
4. 承攬工程目的：興建地下連續牆。
5. 施工期：最長施工期為430（四百三十）日曆天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$3,000,000.00（澳門幣叁佰萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncios

Concurso público para empreitada de «Construção da Obra da Parede Diafragma do Centro Modal da Barra»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: na zona que se situa na proximidade do terminal dos autocarros na Avenida Panorâmica do Lago da Barra.
4. Objecto da empreitada: a construção de uma parede diafragma.
5. Prazo de construção: o prazo máximo de construção é de 430 (quatrocentos e trinta) dias de calendário.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: é de \$ 3 000 000,00 (três milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室。

截止日期及時間：二零一二年七月二十三日（星期一）下午五時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈11樓，運輸基建辦公室。

日期及時間：二零一二年七月二十四日（星期二）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$4,000.00（澳門幣肆仟元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：60%；

——工作計劃：10%；

——施工經驗及質量：18%；

——廉潔誠信：12%。

16. 附加的說明文件：

由二零一二年六月十三日至截標日止，競投者可前往澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一二年六月六日於運輸基建辦公室

主任 李鎮東

（是項刊登費用為 \$3,403.00）

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

Serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido ou da renovação de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau.

Dia e hora limite: dia 23 de Julho de 2012, segunda-feira, até às 17,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 11.º andar, Macau.

Dia e hora: dia 24 de Julho de 2012, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau.

Hora: horário de expediente;

Preço: \$ 4 000,00 (quatro mil patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GIT, situada na Rua do Dr. Pedro José Lobo n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, GIT, Macau, a partir de 13 de Junho de 2012, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 6 de Junho de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 3 403,00)

為填補經由運輸基建辦公室以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈二十六樓運輸基建辦公室內，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一二年六月七日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$920.00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* do GIT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos trabalhadores do GIT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GIT, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 7 de Junho de 2012.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔助人員組別之第一職階首席技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
莊永成.....	76.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一二年五月三十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一二年五月二十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員）陳嘉俊

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chong Veng Seng.....	76,06

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2012).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

正選委員：交通事務局特級技術輔導員 李淑美

人力資源辦公室二等高級技術員 曾緻豪

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一二年三月二十八日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
梁好妹.....	74.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一二年六月一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一二年五月二十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局一等技術輔導員 陳雅妍

勞工事務局一等高級技術員 梁家裕

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

公告

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

- 一、技術員人員組別之第一職階首席技術員一缺；
- 二、技術員人員組別之第一職階一等技術員一缺；

Vogais efectivas: Lee Sok Mei, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Chang Chi Hou, técnica superior de 2.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 28 de Março de 2012:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Hou Mui.....	74,44

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2012).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Maio de 2012.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivas: Chan Nicole, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Leong Ka U, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico;
2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico;

三、技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員兩缺；

四、技術輔助人員組別之第一職階一等行政技術助理員四缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款（二）項所規定條件的交通事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一二年六月四日於交通事務局

代局長 鄭岳威

（是項刊登費用為 \$1,537.00）

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的公告已於二零一二年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、高級技術員人員組別之第一職階一高等級技術員兩缺；

二、技術員人員組別之第一職階一等技術員一缺；

三、技術輔助人員組別之第一職階特級技術輔導員一缺；

四、技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員三缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一二年六月七日於交通事務局

代局長 鄭岳威

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

3. Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio; e

4. Quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 4 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2012:

1. Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior;

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico;

3. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio;

4. Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 7 de Junho de 2012.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)